

694164-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Tiswija, manutenzjoni u servizzi assoċċjati relatati ma' l-apparat marittimu u apparat ieħor – Landrevision der Elbfähre Elster (Elbe)

OJ S 195/2026 08/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Zahna-Elster

Email: m.wartenburger@stadt-zahna-elster.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Landrevision der Elbfähre Elster (Elbe)

Deskrizzjoni: Landrevision und Instandsetzung der Gierseilfähre Elster (Elbe) zur Erteilung des Fährzeugnisses 2027. Das Fährzeugnis der Fähre läuft Ende Februar 2027 aus. Nach Untersuchung durch die Zentrale Schiffsuntersuchungskommission wird das Fährzeugnis für einen weiteren Zeitraum von 5 Jahren erteilt. Grobleistungsumfang: - Überführung der Fähre zur Werft und zurück, SUK-Untersuchung - ca. 850 m² Korrosionsschutzarbeiten - 4 St. Hydraulikzylinder instand setzen einschl. Erneuerung Lager - 1 St. Erneuerung Trogbatterie und Ladegerät - 1 St. Hauptseil, 2 St. Scherseile - 2 St. Überprüfung Windenmotore ggf. Instandsetzung - 2 St. Gierseilwinden liefern und montieren - 2 St. Landeklappen instandsetzen - 2 St. Wartung elektrische Schrankenanlage - Überprüfen der gesamte Bordelektronik - Durchsicht Hatz-Motor

Identifikatur tal-proċedura: 21b15238-ed56-46b1-861e-282037c45c78

Identifikatur intern: 05/2026/60/14

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50240000 Tiswija, manutenzjoni u servizzi assoċċjati relatati ma' l-apparat marittimu u apparat ieħor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 50241200 Servizzi ta' tiswija ta' laneċ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Fähranlegestelle Elster (Elbe)

Belt: Zahna-Elster

Kodiċi postali: 06895

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Überführung der Fähre von der Fähranlegestelle in Elster (Elbe) in die Werft und nach der Landrevision zurück an die Fähranlegestelle

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 342 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni:

Frodi:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Insolvenza:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Landrevision der Elbfähre Elster (Elbe)

Deskrizzjoni: Landrevision und Instandsetzung der Gierseilfähre Elster (Elbe) zur Erteilung des Fährzeugnisses 2027. Das Fährzeugnis der Fähre läuft Ende Februar 2027 aus. Nach Untersuchung durch die Zentrale Schiffsuntersuchungskommission wird das Fährzeugnis für einen weiteren Zeitraum von 5 Jahren erteilt. Grobleistungsumfang: - Überführung der Fähre zur Werft und zurück, SUK-Untersuchung - ca. 850 m² Korrosionsschutzarbeiten - 4 St. Hydraulikzylinder instand setzen einschl. Erneuerung Lager - 1 St. Erneuerung Trogbatterie und Ladegerät - 1 St. Hauptseil, 2 St. Scherseile - 2 St. Überprüfung Windenmotore ggf. Instandsetzung - 2 St. Gierseilwinden liefern und montieren - 2 St. Landeklappen instandsetzen - 2 St. Wartung elektrische Schrankenanlage - Überprüfen der gesamte Bordelektronik - Durchsicht Hatz-Motor
Identifikatur intern: 05/2026/60/14

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50240000 Tiswija, manutenzjoni u servizzi assoċjati relatati ma' l-apparat marittimu u apparat ieħor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 50241200 Servizi ta' tiswija ta' laneċ

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Fähranlegestelle in Elster (Elbe)

Belt: Zahna-Elster

Kodiċi postali: 06895

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Überführung der Fähre von der Fähranlegestelle in Elster (Elbe) in die Werft und nach der Landrevision zurück an die Fähranlegestelle

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 11/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 20/04/2027

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 375 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gemäß Formular 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen), Erhältlich mit den Ausschreibungsunterlagen Durchschnittlicher Jahresumsatz Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen Eintragung in ein relevantes Berufsregister Fbl. 234 Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft Fbl. 235 Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmen Fbl. 236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficielment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=897113>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=897113>

Deskrizzjoni: Einreichung der Angebote beim Auftraggeber, Stadt Zahna-Elster, Am Rathaus 1 in 06895 Zahna-Elster in einem verschlossenen und als Angebot gekennzeichneten Umschlag

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partiċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permess

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 5 Ġimagħtejn

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachweise und Unterlagen gemäß der Eigenerklärung können nachgefordert werden.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 19/11/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Genaue Festlegung der erforderlichen Leistungen zur Instandsetzung der Fähre nach Untersuchung auf Helling durch einen Sachverständigen der ZSUK

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Permesssa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Rechtsbehelf (Nachprüfungsantrag) ist nur zulässig, soweit: 1) der Bieter den geltend gemachten Verstoß gegen die Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) der Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, 3) der Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat; und 4) der Bieter innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nichtabhelfen zu wollen, Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer beantragt hat (siehe insoweit auch § 160 Abs. 3 GWB)

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Stadt Zahna-Elster

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Zahna-Elster

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Stadt Zahna-Elster

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Stadt Zahna-Elster
Numru tar-reġistrazzjoni: Leitweg-ID: 15091391-068952837-28
Dipartiment: Bauamt
Indirizz postali: Am Rathaus 1
Belt: Zahna-Elster
Kodiċi postali: 06895
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wittenberg (DEE0E)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: m.wartenburger@stadt-zahna-elster.de
Telefown: 03538370130

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Numru tar-reġistrazzjoni: t:03455141536
Indirizz postali: Ernst-Kamieth-Straße 2
Belt: Halle (Saale)
Kodiċi postali: 06112
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Pajjiż: Il-Ġermanja

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: bf150ff1-17fa-4ad3-896a-1fbc4544ac86 - 03
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 06/10/2026 16:28:24 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 694164-2026

